

DIARI del Greg

AMB L'AIGUA AL COLL

MÉS DE 250 MILIONS

DE LLIBRES VENUTS

A TOT EL MÓN

Jeff
Kinney



Estrella Polar

DIARI del Greg

AMB L'AIGUA AL COLL

Jeff Kinney



Estrella Polar

Estrella Polar
Sèrie *Diari del Greg*

Títol original en anglès: *Diary of a Wimpy Kid: The deep end*

© del text i de les il·lustracions: 2020, Wimpy Kid, Inc.
DIARY OF A WIMPY KID®, WIMPY KID™, i el disseny de Greg Heffley™
són marques registrades de Wimpy Kid, Inc.

Tots els drets reservats.

Llibre dissenyat per Jeff Kinney

Coberta dissenyada per Jeff Kinney i Marcie Lawrence

Primera edició en llengua anglesa: octubre del 2020

Harry N. Abrams, Inc., Nova York

Primera edició en català: octubre del 2020

(Tots els drets reservats en tots els països per Harry N. Abrams, Inc.)

© de la traducció: 2020, David Nel·lo

© d'aquesta edició: 2020, Edicions 62, S. A.

Estrella Polar

Av. Diagonal, 662-664

08034 Barcelona

www.estrellapolar.cat

info@estrellapolar.cat

ISBN: 978-84-18135-86-6

Dipòsit legal: B. 13.219-2020

Imprès a Catalunya

El paper utilitzat per a la impressió d'aquest llibre té la qualificació de paper ecològic i procedeix de boscos gestionats de manera sostenible.

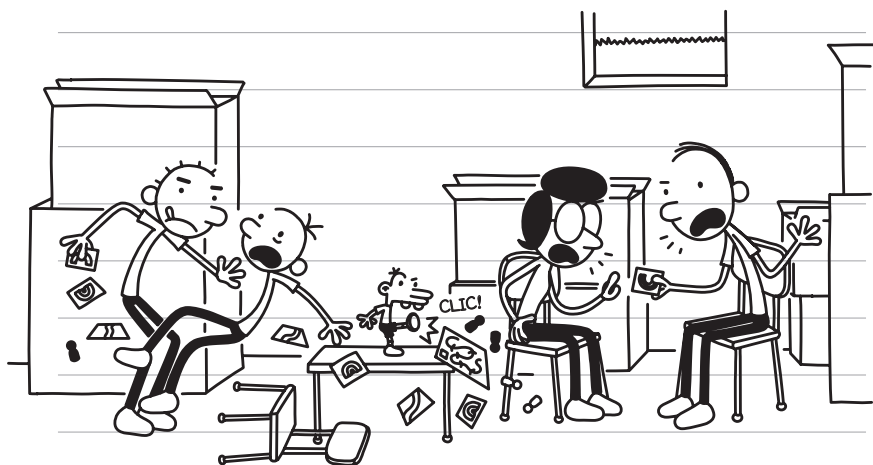
Queda rigorosament prohibida sense autorització escrita de l'editor qualsevol forma de reproducció, distribució, comunicació pública o transformació d'aquesta obra, que serà sotmesa a les sancions establertes per la llei. Podeu adreçar-vos a Cedro (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necessiteu fotocopiar o escanejar algun fragment d'aquesta obra (www.conlicencia.com; 91 702 19 70 / 93 272 04 47). Tots els drets reservats.

AGOST

Dijous

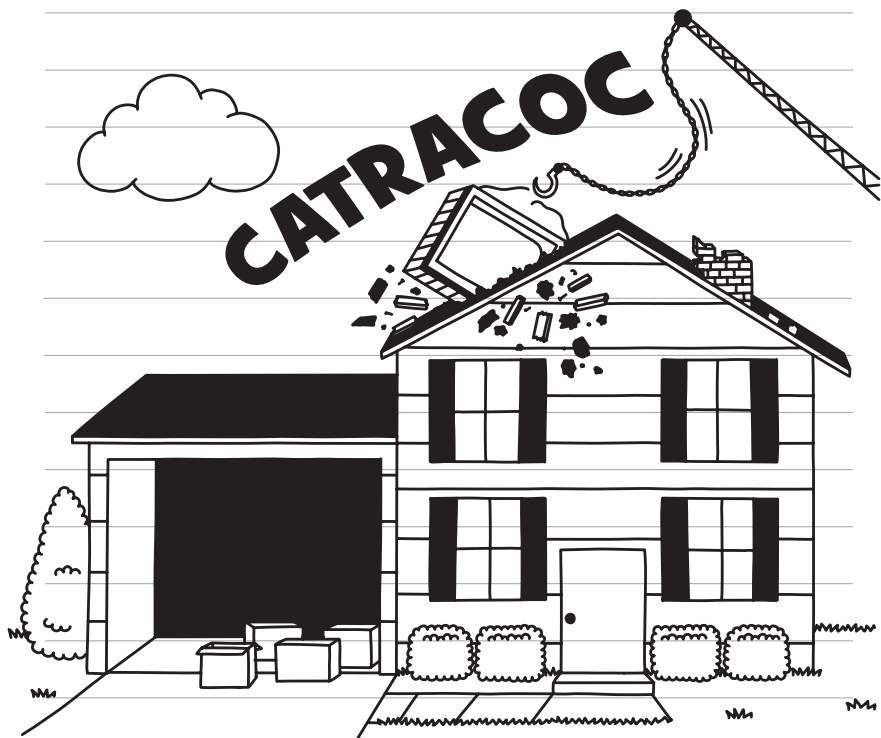
M'estimo la meua família, és clar, però no necessito estar-me tot el sant dia amb ells, set dies a la setmana. I això és EXACTAMENT el que m'ha passat últimament.

I JO no soc l'únic que n'està tip. TOTS ens enfilem per les parets i, si la cosa no canvia aviat, estic segur que acabarem molt i molt malament.

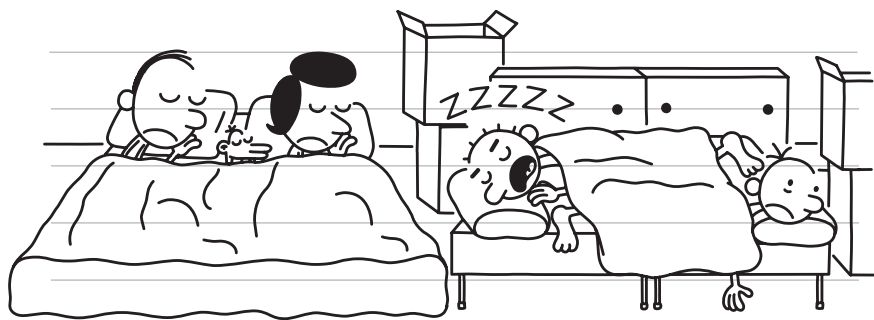


La mare diu que hem estats engabiats massa temps i que necessitem unes vacances. Però jo diria que ens calen unes vacances lluny els uns dels ALTRES.

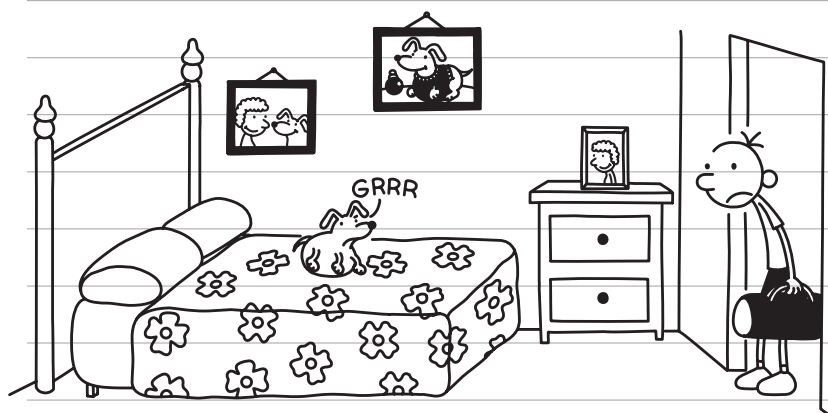
Però no crec que això ho puguem fer aviat perquè no tenim els DINERS. I la raó per la qual no en tenim és una història bastant llarga.



Fa un parell de mesos que vivim al soterrani de casa l'àvia, i no sé si ho podrem suportar gaire temps més. La mare diu que arribarà el dia en què ens mirarem aquest període de les nostres vides amb un somriure, però ella no és la que ha de compartir el llit futon amb el RODRICK cada nit.

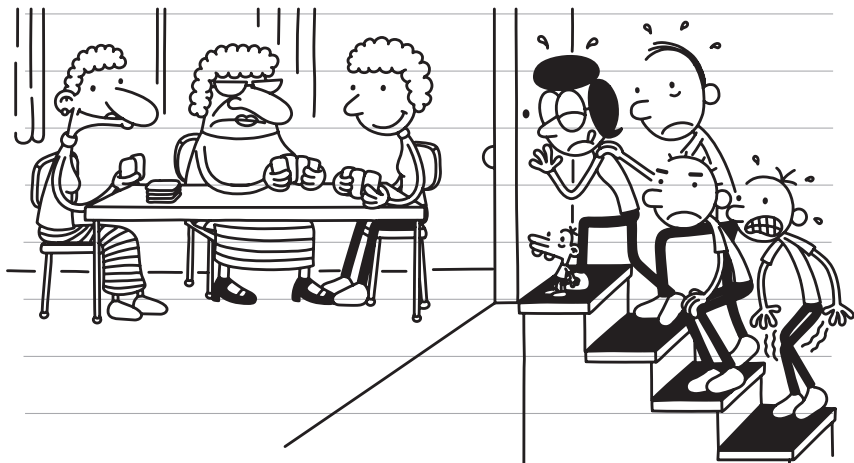


El més fort de tot és que l'àvia té un munt d'espai a casa i, per això, no entenc per què ens hem d'encabir tota la família al soterrani. Quan acabàvem d'arribar vaig voler-me fer meu el dormitori dels convidats, però l'àvia em va dir que ja estava ocupat.

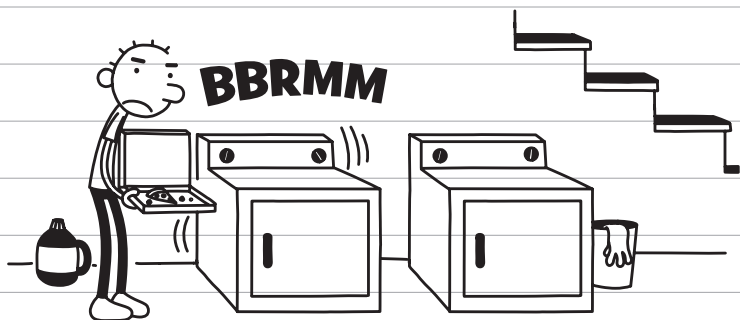


Em penso que a l'àvia no li fa gaire gràcia que visquem amb ella, perquè quan la venen a veure les seves amigues sempre ens diu que val més que ens fem invisibles.

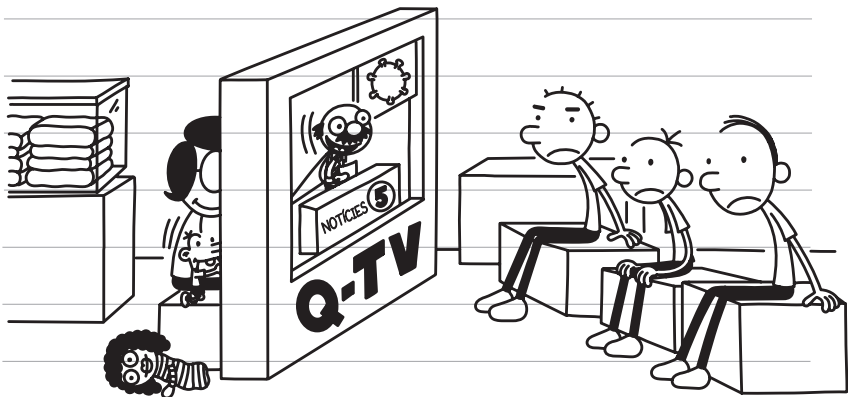
I això és més aviat incòmode perquè al soterrani no hi ha cap lavabo, i les seves amigues sempre es queden un munt d'ESTONA.



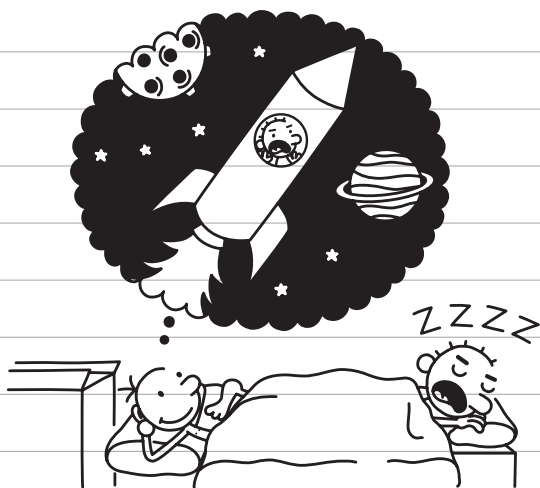
Tampoc podem fer servir la cuina quan l'àvia té convidats, i això significa que no podem sopar fins que no marxen. Però ahir a la nit em penso que el Rodrick ja no podia esperar més i va escalfar-se un tros de pizza que havia quedat amb l'assecadora de l'àvia.



Al soterrani de l'àvia no hi ha tele, i l'únic entreteniment que tenim som NOSALTRES mateixos. I, creieu-me, no funciona.

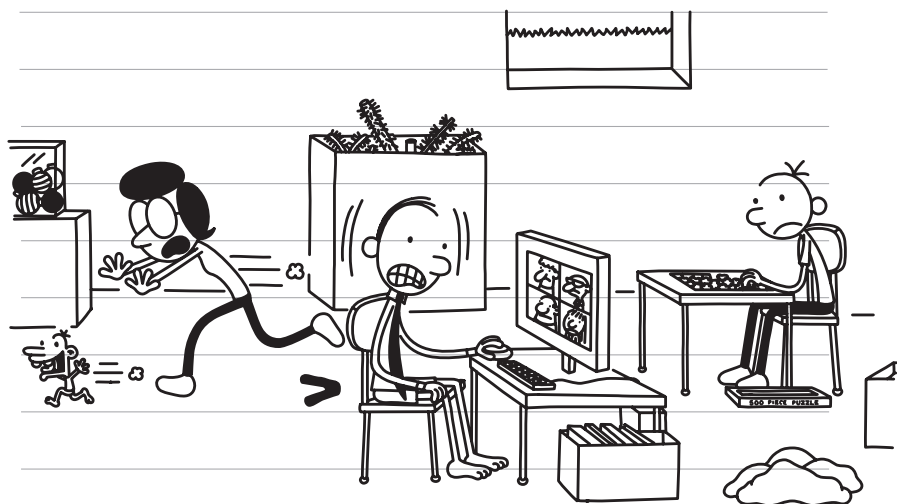


La mare diu que això de l'avorriment està molt bé perquè et fa fer servir la imaginació. Però sempre que ho provo, acabo imaginant-me exactament la mateixa cosa.

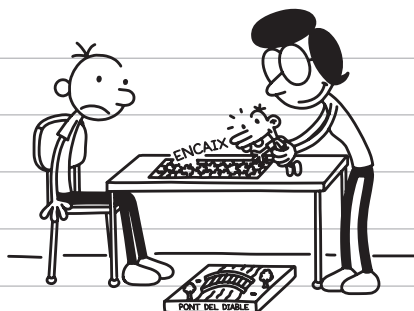


El que complica molt les coses és que aquest estiu el pare treballa des de casa, i això vol dir que sempre hi és. I quan té una reunió, la resta de nosaltres hem de fer veure que no hi som.

Això no sempre resulta fàcil, especialment quan tens una criatura de tres anys a la família.



En general jo intento estar ocupat. L'àvia té un munt de puzles al soterrani, i jo ja n'he fet uns quants, tot sol. Però la mare sempre vol que sigui el Manny el que posi l'última peça perquè així se sent important.

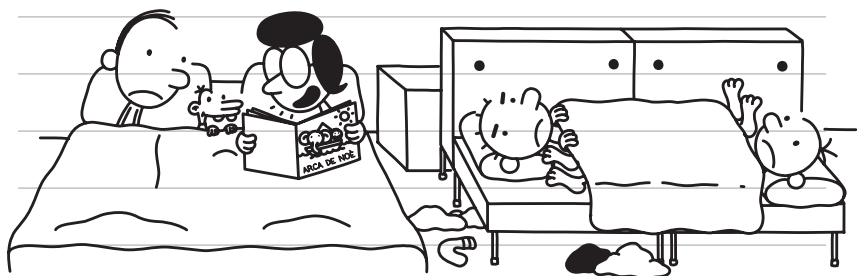


Si voleu saber la meua opinió, penso que la mare no li fa cap favor al Manny AVICIAN-LO així. I la cosa ha empitjorat molt d'ençà que vivim amb l'àvia.

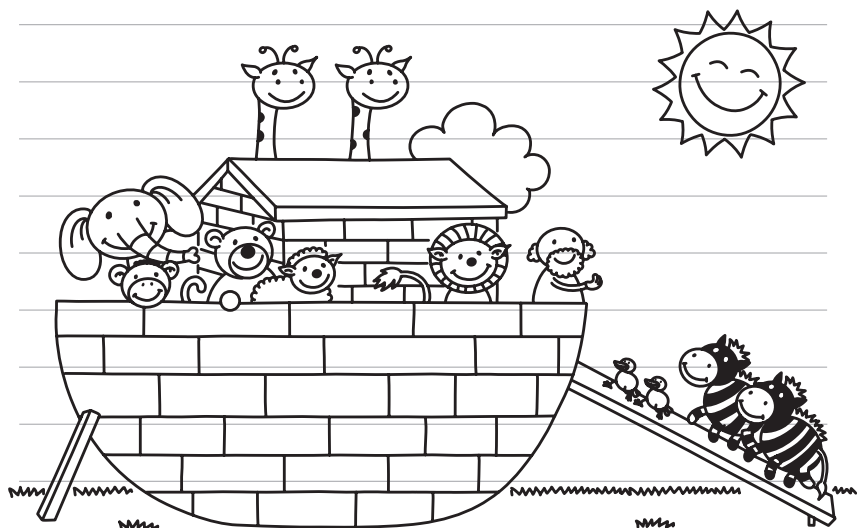
De vegades, havent sopat, juguem un joc de taula tota la família. Però el Manny és incapaç d'entendre les regles complicades, i al final sempre acabem jugant a jocs que no demanen gaire ENGINY dels jugadors.



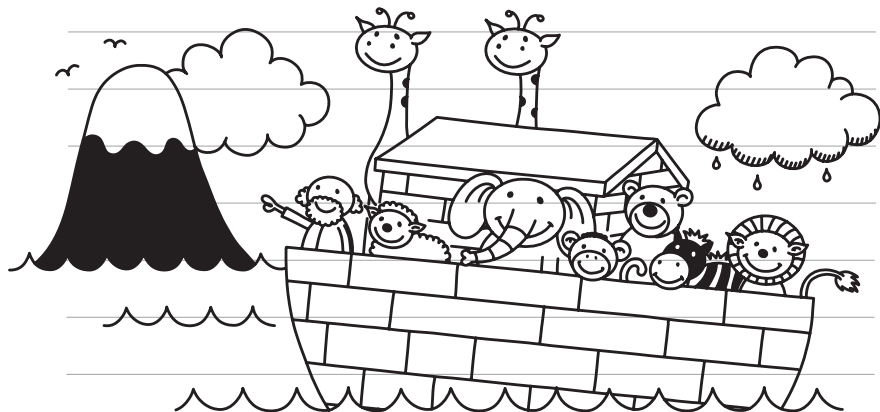
Ens en anem a dormir com les gallines, a fora encara és de dia, perquè tots anem al ritme del MANNY.



Aquests dies la història preferida per anar a dormir del Manny és la de l'arca de Noè, en un àlbum amb dibuixos. Va d'un paio que sap que plourà durant un munt de dies, i construeix una barca gegant per salvar-se de la tempesta i a dins hi posa una colla d'animals.



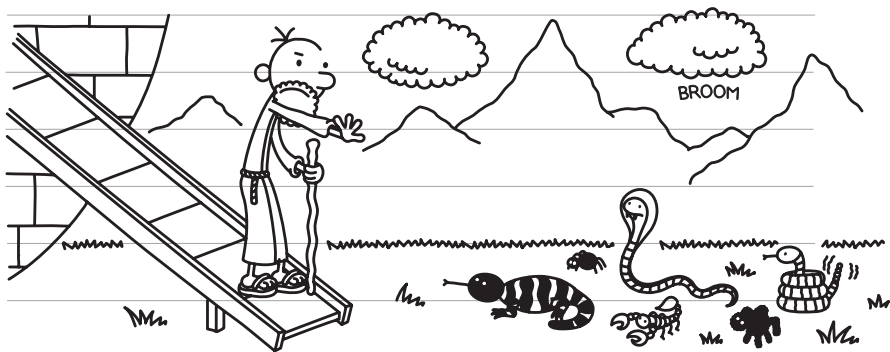
Les il·lustracions en el llibre del Manny són com de còmic i això fa que el gran diluvi que va inundar la Terra sembli una cosa DIVERTIDA.



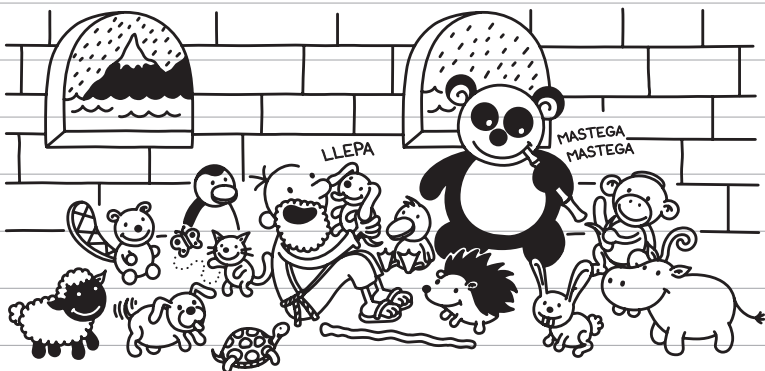
Però m'imagino que si els dibuixos fossin més realistes, els pares no el comprarien per als seus fills petits.



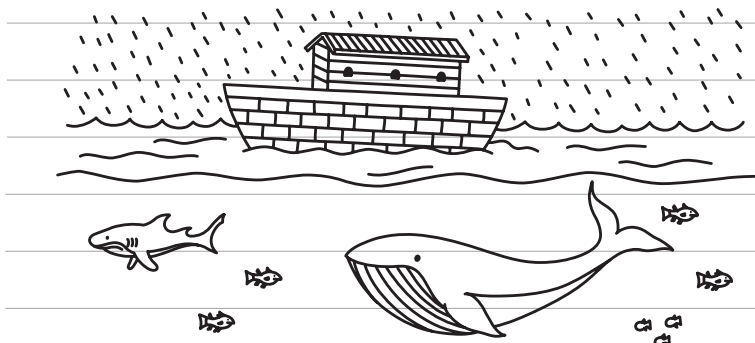
Tinc algunes preguntes sobre tota aquesta història de l'arca de Noè. Per començar, m'agradaria saber per què Noè va convidar a pujar a l'arca bestioles verinoses com serps i escorpins. Perquè si hagués sigut JO, ho hauria aprofitat per deixar uns quants d'aquests animals a la TERRA.



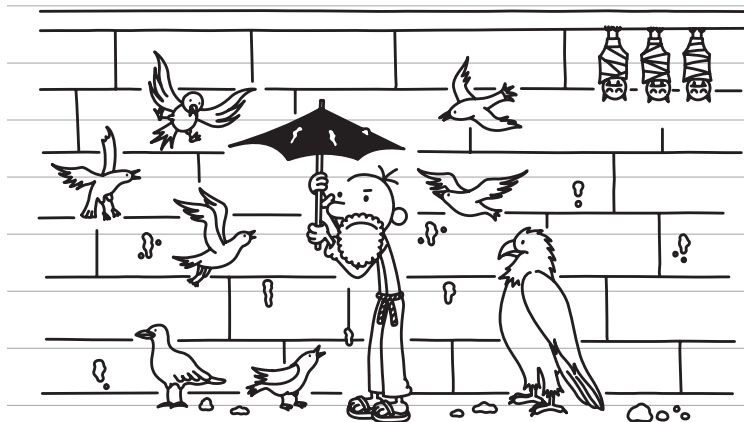
I llavors hauria fet servir l'espai de sobres per a més animals BONS, com per exemple gossets i erissons i hipopòtams pigmeus.



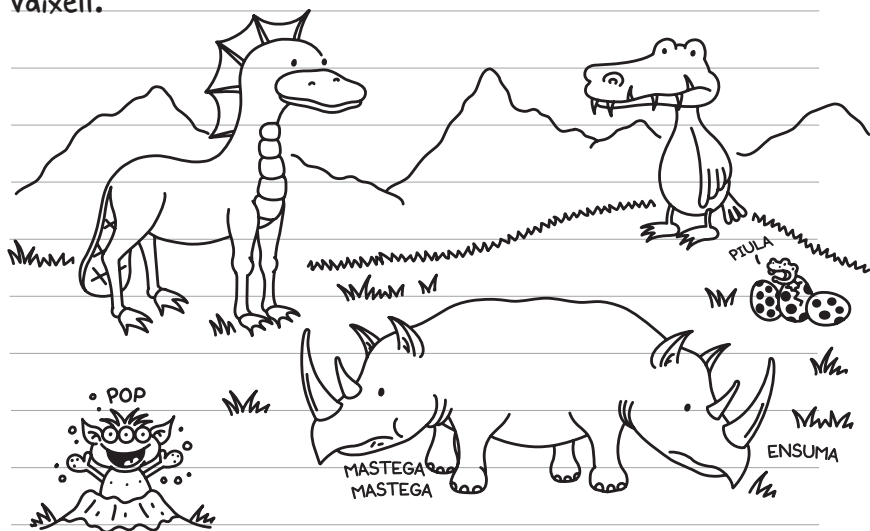
Per sort, Noè no va haver de deixar lloc per a les balenes i els peixos, perquè aquests sí que haurien ocupat un MUNT d'espai. I el més probable és que ells ni tan sols sabessin que hi havia un diluvi en marxa.



El que no té gaire sentit és que Noè convidés els OCELLS a l'arca, perquè haurien pogut quedar-se a fora VOLANT. I estic segur que de seguida es va penedir de la seva decisió.

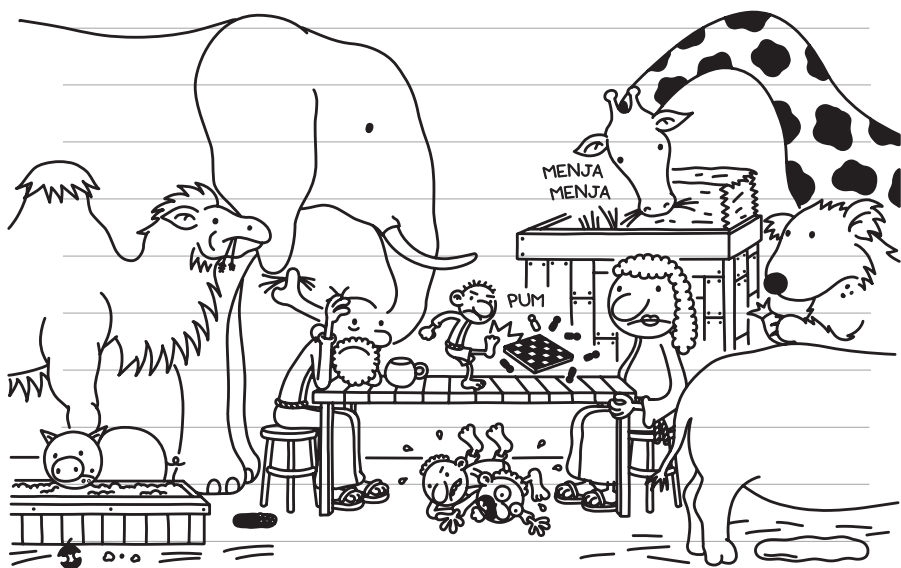


Només sabem coses dels animals que van SOBREVUIRE al diluvi. Però jo em pregunto si no hi havia una colla d'animals sensacionals que no va poder pujar al vaixell.



Segons explica la història, després de ploure durant quaranta dies i quaranta nits, van trigar 150 dies perquè les aigües del diluvi baixessin altra vegada. I això significa que Noè es va quedar atrapat amb tot aquell munt d'animals, més la seva dona i els seus tres fills.

I quan em sento massa desgraciat vivint al soterrani de l'àvia amb la meua família, penso en Noè i em sento una mica millor.



La mare no para de dir que està molt contenta que estiguem tots junts, perquè té la sensació que el temps va més lent. Jo també ho noto però per a mi això no és una cosa gens BONA.



Una de les coses que fa que aquest estiu em sembli especialment llarg és que no puc anar a casa del meu amic Rowley. I això és perquè ell ha marxat amb la seva família a fer un gran viatge per Europa.

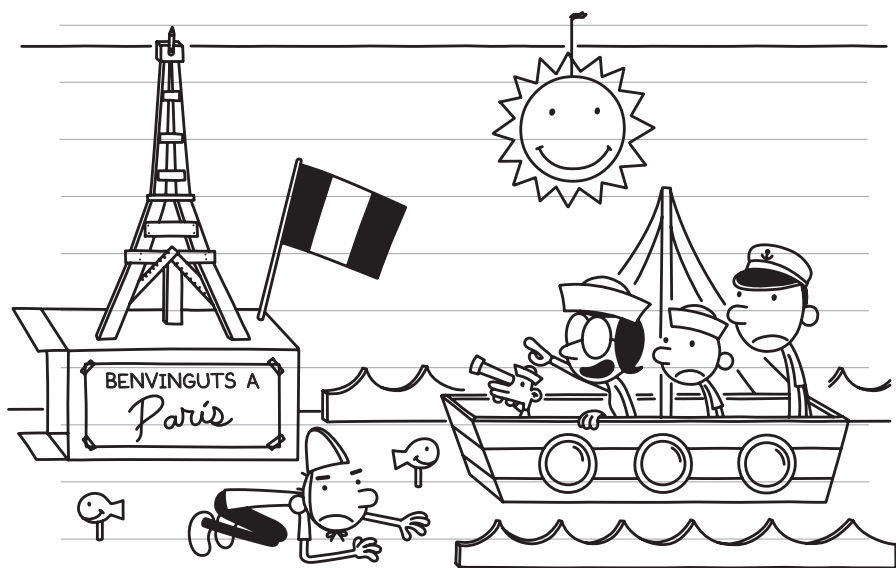
El primer cop que el Rowley em va explicar els plans de la seva família, vaig intentar que els seus pares m'hi deixessin apuntar. Però m'imagino que el senyor i la senyora Jefferson són menys espavilats del que em pensava perquè no van captar les meves insinuacions.



Total que ara el Rowley s'ho deu estar passant bomba mentre jo em mato a fer puzles de cinc-centes peces al soterrani de l'àvia.

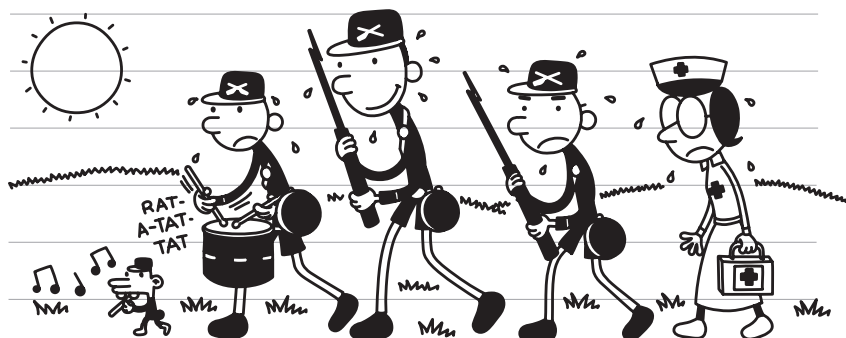
Em penso que a la mare li sap greu que no puguem fer res especial aquest estiu, i per això intenta entretenir-nos com sigui.

Diu que podem anar on vulguem, que només es tracta de fer servir una mica la imaginació. Si us he de ser sincer, a mi no em funciona gens mi mica.

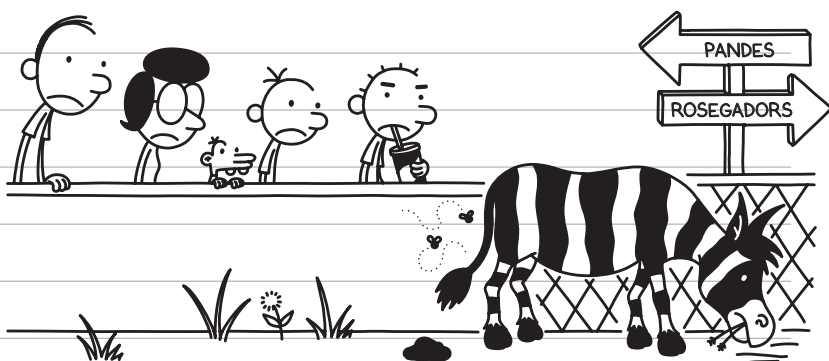


Em penso que la mare també en comença a estar tipa perquè ahir va convocar un «consell de família», havent sopat, per veure si ens empesquem alguna cosa que puguem fer sense gastar gaire. El problema és que tothom té idees PRÒPIES sobre passar-ho bé.

El pare vol agafar el cotxe per anar a visitar camps de batalla de la guerra de Secessió i participar en una reconstrucció dels fets. Però ningú vol haver-se de posar roba interior de llana al mes d'agost.



El Manny vol anar al Safari Animal, un lloc que visitàvem molt quan jo era petit. Però els animals en aquell parc sempre sembla que estiguin TRISTOS, sobretot el burro que va pintat com si fos una zebra.



La mare va dir que podríem estalviar els calés si ens quedéssim més a la vora de casa i visitéssim llocs de sabor més local. Però jo ja he fet massa sortides amb l'escola i em conec la zona de memòria.



Els únics que vam posar-nos d'acord en el que ens agradaria fer vam ser el Rodrick i jo. Tots dos vam votar per anar al parc d'atraccions Calfreds i Vertigen, i seria més BARAT perquè a l'àvia li van enviar una oferta d'entrades a meitat de preu.

